



AL MAGNIFICO RETTORE  
DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO

COD. ID: 6439

Il sottoscritto chiede di essere ammesso a partecipare alla selezione pubblica, per titoli ed esami, per il conferimento di un assegno di ricerca presso il Dipartimento di \_\_\_\_\_ Studi Letterari, Filologici e Linguistici dell'Università degli Studi di Milano \_\_\_\_\_

Responsabile scientifico: prof. Luca Sacchi \_\_\_\_\_

[Marta Milazzo]

## CURRICULUM VITAE

### INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome	Milazzo
Nome	Marta

### OCCUPAZIONE ATTUALE

Incarico	Struttura
Dottoranda	<p>Università di Padova</p> <p>Dottorato di Ricerca in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie. Curriculum Scienze Filologiche - filologia romanza, ciclo XXXVI.</p> <p>Titolo tesi: <i>Le non fu mie sanz reison. Il nome proprio nel romanzo francese medievale (secoli XII-XV): studi e prolegomeni per il Nuovo Repertorio Onomastico</i>; tutor: Giovanni Borriero, co-tutor: Giorgio Maria Di Nunzio; revisori: Fabrizio Cigni, Gioia Paradisi. Visiting period: Romanisches Seminar, Universität Zürich, prof. ospitante Richard Trachsler (09/2022-03/2023).</p> <p>Date: fine contratto dottorale 31 gennaio 2024; tesi consegnata gennaio 2024; revisioni ricevute febbraio 2024 (esito revisioni: positivo, senza modifiche); discussione entro giugno 2024.</p>
Collaboratrice scientifica	<p>Università di Bologna</p> <p>Incarico di lavoro autonomo occasionale, in seguito alla vincita del bando Rep. n. 140/2023, per l'affidamento di un incarico supporto del progetto di sviluppo dipartimentale "Dipartimenti di Eccellenza MUR 2023-2027" per le esigenze del Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica.</p> <p>Progetto: realizzazione della mostra virtuale Mostra "Tracce di romanzi medievali su Merlino. I frammenti delle <i>Prophecies de Merlin</i> all'Archivio di Stato di Bologna". Responsabile scientifico dott. Niccolò Gensini (cfr. allegato nome bando Rep. n. 140/2023).</p> <p>Date: incarico di lavoro durata 28 giorni da svolgersi nel periodo 1 febbraio - 31 maggio 2024; apertura mostra dal 3 giugno 2024.</p>



## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Titolo	Corso di studi	Università	anno conseguimento titolo
Laurea triennale - tesi in filologia romanza Titolo: <i>La cenere non è la traduzione del fuoco. Le Folies Tristan, traduzione e commento.</i> Relatrice prof. Giuseppina Brunetti (Università di Bologna), correlatore prof. Luciano Formisano (Università di Bologna).	Laurea in lettere classe L-10 lettere	Università di Bologna	2017 (21/07/2017)
Laurea Magistrale o equivalente - tesi in filologia romanza Titolo: « <i>Mais iou tenrai mon droit conte einsi com a mon livre appartient</i> ». <i>Tristano, Alixandre e Morgana nella tradizione delle Prophecies de Merlin.</i> Relatrice prof. Giuseppina Brunetti (Università di Bologna), correlatore prof. Paolo Rinoldi (Università di Parma).	Laurea Magistrale in Italianistica, Culture Letterarie Europee e Scienze Linguistiche (LM-14 Filologia moderna)	Università di Bologna	2020 (12/03/2020)
Dottorato Di Ricerca	Corso di dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie (curriculum: scienze filologiche)	Università di Padova	In corso - conseguimento titolo previsto entro giugno 2024
Altro	Diploma della Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica	Archivio di Stato di Palermo	2023



## LINGUE STRANIERE CONOSCIUTE

Lingue	livello di conoscenza
Inglese	C2 (cfr. allegati Cambridge Proficiency Certificate CPE)
Francese	C1

## PREMI, RICONOSCIMENTI E BORSE DI STUDIO

Anno	Descrizione premio
2017	Vincitrice del Bando di concorso per l'assegnazione di premi di studio a favore di studenti meritevoli.
2016	Vincitrice del Bando di concorso per l'assegnazione di premi di studio a favore di studenti meritevoli.

## ATTIVITÀ DI FORMAZIONE O DI RICERCA

descrizione dell'attività
<p>Le linee privilegiate nella ricerca sono il romanzo in lingua d'oïl e la letteratura italiana medievale, con particolare attenzione alla loro trasmissione materiale e manoscritta e, più ampiamente, agli aspetti linguistici e filologici della letteratura medievale romanza. Parallelamente, la ricerca mette a frutto le conoscenze e competenze (specie codicologiche e paleografiche) maturate durante la frequenza della Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica.</p> <p><b>Dottorato di ricerca in filologia romanza</b></p> <p>La ricerca dottorale ha per oggetto il nome proprio di persona, analizzato nella sua fenomenologia retorico-letteraria e nella sua consistenza manoscritta, all'interno di un <i>corpus</i> di 235 romanzi in lingua d'oïl (XII-XV sec.). Il lavoro di ricerca, condotto sotto il profilo precipuo ed i metodi della filologia romanza, si è altresì avvalso dell'importante ausilio delle <i>digital humanities</i>, secondo le indicazioni del prof. Giorgio Maria Di Nunzio (per sintesi lavoro tesi, cfr. allegato nome <i>abstract tesi Milazzo</i>).</p> <p>Parallelamente alla didattica dottorale erogata dall'Università di Padova, sono stati seguiti i corsi di 1. Codicologia (prof.ssa Nicoletta Giové, Università di Padova) 2. Archivistica (prof.ssa Chiara Reatti, Università di Bologna); 3. Letteratura italiana medievale (prof. Marco Veglia, prof.ssa Loredana Chines, Università di Bologna). Si segnala la partecipazione, nell'anno accademico 2022-2023, al Seminario di filologia romanza (a cura del prof. Richard Trachsler, Universität Zürich) e, per l'intero triennio dottorale, al seminario permanente di filologia romanza WIP Work in Progress (a cura della prof.ssa Giuseppina Brunetti, Università di Bologna). Si segnala inoltre la partecipazione alle seguenti <i>summer school, workshop, etc.</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Summer School "Digital Paleography", University of Göttingen (01/08/2022 - 12/08/2022).</li><li>- Workshop "Making an edition of text in different versions", European Summer University, University of Leipzig (02/08/2021 - 13/08/2021).</li><li>- École d'été "Le livre médiéval au regard des méthodes quantitative", École des Chartes - IRTH (21/06/2021 - 25/06/2021).</li><li>- LUD Laboratorio di Umanesimo Digitale, Università di Macerata (06/2021 - 07/2021).</li><li>- Corso Formazione di base per Redattori del TLIO Opera del Vocabolario Italiano - Istituto del</li></ul>



Consiglio Nazionale delle Ricerche (09/2020 - 10/2020).

## Diploma di Archivistica, Paleografia e Diplomatica

Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica - Archivio di Stato di Palermo (biennio 2020-2022).  
Insegnamenti: Archivistica generale (I-II); Archivistica speciale (I-II); Archivistica informatica (I-II); Diplomatica (I-II); Legislazione archivistica; Paleografia; Diplomatica del documento contemporaneo.  
Elaborato: Trascrizione, indicizzazione e studio della Pandetta n. 60, San Francesco di Sales (per la Soprintendenza Archivistica della Sicilia - Archivio di Stato di Palermo).

**Laurea Magistrale in Italianistica, Culture Letterarie Europee e Scienze Linguistiche, Università di Bologna (08/2017 - 03/2020)**

Tesi: «*Mais iou tenrai mon droit conte einsi com a mon livre appartient*». *Tristano, Alixandre e Morgana nella tradizione delle Prophecies de Merlin*. Relatrice prof. Giuseppina Brunetti (Università di Bologna), correlatore prof. Paolo Rinoldi (Università di Parma). Votazione: 110 *cum laude*. La tesi magistrale è ha per oggetto lo studio di specifiche sezioni narrative romanzesche, indagate entro la tradizione manoscritta delle *Prophecies de Merlin* e di altri romanzi antico francesi duecenteschi.

- Giugno 2018. Partecipazione alla scuola estiva “Semaines d’études médiévales”, Université de Poitiers.
- 2017-2020. Partecipazione attiva al seminario permanente di filologia romanza WIP Work in Progress (a cura della prof.ssa Giuseppina Brunetti, Università di Bologna).

**Laurea in Lettere Moderne, Curriculum Letterario Europeo, Università di Bologna (08/2014 - 07/2017)**

Tesi: *La cenere non è la traduzione del fuoco. Le Folies Tristan, traduzione e commento*. Relatrice prof. Giuseppina Brunetti (Università di Bologna), correlatore prof. Luciano Formisano (Università di Bologna). Votazione: 110 *cum laude*. La tesi triennale propone una traduzione in italiano delle *Folies Tristan*, versione di Oxford e di Berna, con rimario e commento al testo.

- 2016-2017. Partecipazione attiva al seminario permanente di filologia romanza WIP Work in Progress (a cura della prof.ssa Giuseppina Brunetti, Università di Bologna).
- Agosto-Dicembre 2015. Soggiorno all'estero con il programma Erasmus presso l'Université de Haute Alsace (UHA) Mulhouse et Colmar.

## ATTIVITÀ PROGETTUALE

Anno	Progetto
Dal 2020 - in corso	Redattrice e membro del team editoriale della rivista <i>Francigena. Rivista sul francoitaliano e sulle scritture francesi nel Medioevo d'Italia</i> <a href="https://www.francigena-unipd.com">https://www.francigena-unipd.com</a>
Dal 2019 - in corso	Collaboratrice per <i>EPM - Équipe Prophecies de Merlin</i> <a href="https://site.unibo.it/epm/it">https://site.unibo.it/epm/it</a> <ul style="list-style-type: none"><li>- Collaboratrice scientifica per la realizzazione della mostra virtuale Mostra “Tracce di romanzi medievali su Merlino. I frammenti delle <i>Prophecies de Merlin</i> all’Archivio di Stato di Bologna” (in corso).</li><li>- Pubblicazione «<i>Con la fata Morgana Alcina nacque</i>»: appunti per un itinerario dalle <i>Prophecies de Merlin al Furioso</i>, in «Letteratura Cavalleresca Italiana», IV (2022), pp. 23-39.</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pubblicazione <i>Alixandre l'Orphelin nella tradizione delle Prophecies de Merlin e di altri romanzi arturiani</i>, in <i>Le Prophecies de Merlin fra romanzo arturiano e tradizione profetica</i>, a cura di Niccolò Gensini, Bologna, Bononia University Press, (= «Filologicamente», IV), 2020, pp. 99-119.</li><li>- Relazione <i>Prophecies de Merlin: Alixandre l'Orphelin e Morgana</i>, in Seminario permanente di Filologia romanza WiP: Work in Progress - Università di Bologna (19/02/2020).</li><li>- Relazione <i>Alixandre l'Orphelin, Morgana e la materia tristaniana nelle Prophecies de Merlin</i> in Giornata internazionale di studi <i>I testi romanzi su Merlin: dalla Vulgata del Graal alle Prophecies de Merlin</i> - Università di Pisa (25/10/2019).</li></ul>
--	--

## CONGRESSI, CONVEGNI E SEMINARI

Data	Titolo	Sede
16/02/2024	<i>'Droit non': una formula da rileggere ancora</i>	Journée d'études <i>Droit et Littérature</i> - Université de Genève
28/09/2023	(con Giorgio Maria Di Nunzio) <i>The First Tile for the Digital Onomastic Repertoire of the French Medieval Romance: Problems and Perspectives</i>	<i>Linking Theory and Practice of Digital Libraries. 27th International Conference on Theory and Practice of Digital Libraries (TPDL)</i> - University of Zadar
15/09/2023	<i>Nigra sum, sed. Per una lettura onomastica del roman de Jaufre</i>	XIV <sup>en</sup> Congrès de l'AIEO - Ludwig-Maximilians-Universität München
22/06/2023	<i>I nomi degli altri. L'onomastica saracena nel ciclo della Vulgata</i>	Giornate trilaterali SIA CH-FR-IT - Università di Bergamo
14/10/2022	<i>Le nom propre dans le roman français du Moyen Âge</i>	Seminario dottorale di filologia romanza - Romanisches Seminar - Universität Zürich
30/06/2022	<i>Dai salotti alla Salade. La tradizione manoscritta dell'Excursion aux Iles Lipari di Antoine de la Sale</i>	Convegno dottorale <i>Copie Infedeli. Cristallizzazione e sovversione di modelli testuali e materiali</i> - Università di Napoli Federico II
25/02/2022	<i>Mythes et enchantements méditerranéens dans l'Excursion aux îles Lipari d'Antoine de la Sale</i>	Colloque internationale <i>La Méditerranée: histoire, mythes et créations</i> , Université de Sfax
13/12/2021	<i>Onomastica letteraria medievale: primi sondaggi sull'Erec</i>	Lezione tenuta nell'ambito del corso magistrale di Filologia Romanza, prof. Giovanni Borriero - Università di Padova
29/10/2021	<i>Mélusine et les autres dans le vingtième siècle italien</i>	Journée d'études <i>Morgane, Mélusine, Viviane: les fées après le Moyen Age</i> , Centre d'Études des Textes Médiévaux - Université de Rennes 2
09/09/2021	<i>Les absences de Merlin</i>	Journées d'étude doctorale <i>L'absence au Moyen-Age</i> , Université de Poitiers



07/09/2021	<i>Omonimia e nome doppio nel romanzo medievale francese: appunti per un'onomastica interdisciplinare</i>	Workshop <i>(Un)-Equal Pairs? Comparative Literature, Time and Place</i> - Université de Fribourg
11/08/2021	<i>Homonimy and double name in medieval French romances (XII-XV ss.)</i>	European Summer University, Leipzig Universität
26/06/2021	<i>Tristan, le nom palimpseste: une cartographie des réécritures onomastiques</i>	Colloque <i>Réécrire</i> - Université Sorbonne, Paris
01/06/2021	(con Laura de Luisa) <i>Tracce e fonti della filologia medievale. Due casi di studio</i>	Workshop <i>Officina di Dottorato</i> - Università di Padova
26/05/2021	<i>Per tutti i Tristani. Note di onomastica letteraria medievale</i>	Seminari di Filologia romanza WiP: Work in Progress - Università di Bologna
31/03/2021	<i>Le molteplici prospettive del viaggio nell'Excursion aux Iles Lipari di Antoine de la Sale</i>	Colloquio dottorale <i>Sistema Binario</i> - Università di Macerata
19/02/2020	<i>Prophecies de Merlin: Alixandre l'Orphelin e Morgana</i>	Seminario permanente di Filologia romanza WiP: Work in Progress - Università di Bologna
25/10/2019	<i>Alixandre l'Orphelin, Morgana e la materia tristaniana nelle Prophecies de Merlin</i>	Giornata internazionale di studi <i>I testi romanzi su Merlino: dalla Vulgata del Graal alle Prophecies de Merlin</i> - Università di Pisa
16/10/2017	<i>La cenere non è la traduzione del fuoco. Le Folies Tristan, traduzione e commento</i>	Seminario permanente di Filologia romanza WiP: Work in Progress - Università di Bologna

## PUBBLICAZIONI

<b>Articoli su riviste</b>
<i>The Onomasticon Arthurianum</i> (et similia). <i>State of the art of a chimera</i> , in «Journal of the International Arthurian Society», 12 (2024), in cds.
<i>Il nome proprio nella letteratura romanza francese medievale. Per uno stato dell'arte ragionato</i> , in «Critica del testo», XVI/3 (2023), in cds.
« <i>Con la fata Morgana Alcina nacque</i> »: <i>appunti per un itinerario dalle Prophecies de Merlin al Furioso</i> , in «Letteratura Cavalleresca Italiana», IV (2022), pp. 23-39.
<i>Alixandre l'Orphelin nella tradizione delle Prophecies de Merlin e di altri romanzi arturiani</i> , in <i>Le Prophecies de Merlin fra romanzo arturiano e tradizione profetica</i> , a cura di Niccolò Gensini, Bologna, Bononia University Press, (= «Filologicamente», IV), 2020, pp. 99-119.

<b>Atti di convegni</b>
<i>Dai salotti alla Salade. Note sull'Excursion aux îles Lipari di Antoine de La Sale</i> , in <i>Copie (In)fedeli. Cristallizzazione e sovversione di modelli testuali e materiali</i> , Padova, Antenore, 2024, pp. 71-84.



con Giorgio Maria Di Nunzio, *The First Tile for the Digital Onomastic Repertoire of the French Medieval Romance: Problems and Perspectives*, in *Linking Theory and Practice of Digital Libraries. 27th International Conference on Theory and Practice of Digital Libraries*, TPDL 2023 Zadar, Croatia, September 26-29, 2023, Proceedings, Omar Alonso, Helena Cousijn, Gianmaria Silvello, Mónica Marrero, Carla Teixeira Lopes, Stefano Marchesin (Eds.), Cham, Springer, 2023, pp. 317-323.

*Mythes et enchantements méditerranéens dans l'Excursion aux îles Lipari d'Antoine de la Sale*, in *La Méditerranée: histoire, mythes et créations. Textes réunis par Saadia Yahia Khabou et Sabeur Souissi*, Sfax, éditions Mohamed Ali Hammi, 2023, pp. 173-185.

## Voci di dizionario

TLIO (*Tesoro Lingua Italiana delle Origini*) voce 'giocondo', revisione di Sara Ravani (pubblicazione periodica online - ISSN 2240-5216; <http://tlio.ovi.cnr.it>).

## Recensioni

recensione a Fortunata Latella, *Donne scortesche. La condizione femminile nello specchio della narrativa di corte*, Lucca, Edizioni La Vela, 2021 (Studi Culturali 3), in «Revue Critique de Philologie Romane» XXII (2022), pp. 81-87.

recensione a Christine Ferlampin-Acher, Fabienne Pomel, Emese Egedi-Kovács (éd. par), *Par le non conuist an l'ome. Études d'onomastique littéraire médiévale*, Budapest, Collège Eötvös Jozsef ELTE, 2021 in «Carte Romanze» 10/1 (2022), pp. 351-360 (disponibile online all'indirizzo <https://riviste.unimi.it/index.php/carteromanze/issue/view/1768>)

Le dichiarazioni rese nel presente curriculum sono da ritenersi rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000.

Il presente curriculum, non contiene dati sensibili e dati giudiziari di cui all'art. 4, comma 1, lettere d) ed e) del D.Lgs. 30.6.2003 n. 196.

**RICORDIAMO** che i curricula **SARANNO RESI PUBBLICI sul sito di Ateneo** e pertanto si prega di non inserire dati sensibili e personali. Il presente modello è già precostruito per soddisfare la necessità di pubblicazione senza dati sensibili.

Si prega pertanto di **NON FIRMARE** il presente modello.

Luogo e data: \_\_\_Bologna\_\_\_\_\_, \_\_23/02/2024\_\_\_\_\_